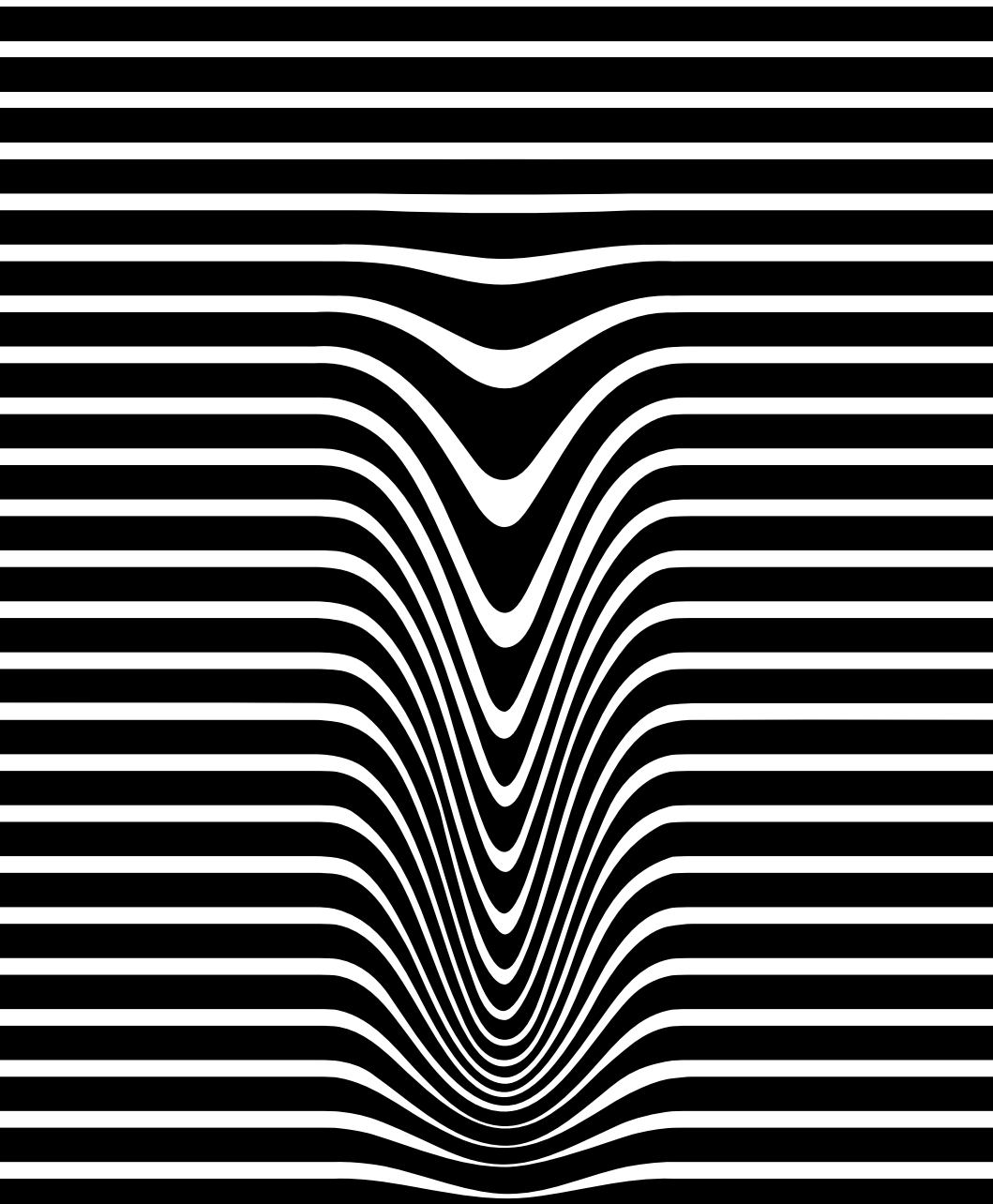


MOV.S

Políticas del cuerpo:
Espacio de Pensamiento
y Acción Colectiva



STAFF ENCUENTRO BILBAO /
BILBOKO TOPAKETAKO STAFF-A

Dirección MOV-S /

MOV-Sren zuzendaritza: Natalia Balseiro

Responsable de producción /

Ekoiizpen-arduraduna: Caterina Varela

Producción /

Ekoiizpena: Marta Álvarez (Mauma Elkartea)

Relaciones internacionales /

Nazioarteko harremanak: Natalia Álvarez Simó, Natalia Balseiro

Grupo trabajo contenidos /

Edukien lan-taldea: Idoia Zabaleta, Helena Golab, Olatz de
Andrés, Rosa Fernández, Arantxa Balentziaga, Manu Olano,
Fernando Pérez, Laura Etxebarria, Ixiar Rozas

Comunicación /

Komunikazioa: Sílvia González

Diseño y web /

Diseinua eta webgunea: uqui.net

Traducción al euskera /

Euskararako itzulpena: Instituto Vasco Etxepare /
Etxepare Euskal Institutua

Y los equipos de Mercat de les Flors y AlhóndigaBilbao /

Eta Mercat de les Flors eta AlhóndigaBilbao lantaldeak

COMPARTE / ZABALDU

Facebook: <http://www.facebook.com/proyectomovs>

Twitter: @movs2014 / #movs

www.mov-s.org

**PROGRAMACIÓN EXPANDIDA.
ARTICULACIONES**

MOV-S BILBAO 2014

AlhóndigaBilbao, 26-31 mayo

CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Día	Hora	Actividad			
26	10:00-14:00 h	Taller: Composición en Tiempo Real para mediadores. Con Carolina Campos y Daniel Pizamiglio			
	10:00-14:00 h	Taller: Composición en Tiempo Real para mediadores. Con Carolina Campos y Daniel Pizamiglio			
27	10:00-13:00 h + 15:00-18:00 h	Taller: Curadoría: la mediación entre varios. Con Catarina Saraiva			
	10:00-14:00 h	Taller: Composición en Tiempo Real para mediadores. Con Carolina Campos y Daniel Pizamiglio			
28	10:00-13:00 h + 15:00-18:00 h	Taller: Curadoría: la mediación entre varios. Con Catarina Saraiva			
	Programación 3, 2, 1. Encuentro Internacional de Nuevas Formas Escénicas				
29	10:00-14:00 h	Taller: Composición en Tiempo Real para mediadores. Con Carolina Campos y Daniel Pizamiglio			
	11:00-14:00 h	Itinerarios personales *			
	14:00-16:00 h	Comida en Muelle 3 *			
	Programación 3, 2, 1. Encuentro Internacional de Nuevas Formas Escénicas				
30	9:30-13:30 h	<table border="1"> <tr> <td>Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat</td> <td>Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE</td> <td>Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk</td> </tr> </table>	Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat	Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE	Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk
	Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat	Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE	Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk		
	15:30-16:15 h	Presentación de proyecto: Cuando el cuerpo desaparece. Con Blanca Calvo e Ion Munduate			
	16:15-17:00 h	Presentación de proyecto: Contrato Interinstitucionalidad / Kit para la construcción de una relación contractual. Con Ania González			
	17:00-19:00 h	Entrevistas a artistas			
Programación 3, 2, 1. Encuentro Internacional de Nuevas Formas Escénicas					
31	9:30-12:30 h	<table border="1"> <tr> <td>Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat</td> <td>Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE</td> <td>Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk</td> </tr> </table>	Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat	Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE	Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk
	Prototipo Plataforma <i>Pilotan:</i> Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat	Prototipo Prácticas Artísticas Críticas <i>Pilotan:</i> Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE	Prototipo Interinstitucionalidad <i>Pilotan:</i> Ania González y María Ptqk		
	12:45-13:30 h	Encuentro final prototipos			
	15:30-16:15 h	Presentación de proyecto: Bulegoa Z/B. Con Beatriz Cavia, Miren Jaio y Leire Vergara			
	16:15-17:00 h	Presentación de proyecto: INTACT Project. Interfaz para la acción telecompartida. Con Sara Malinarich y Manuel Terán			
	17:00-19:00 h	Entrevistas a artistas			
Programación 3, 2, 1. Encuentro Internacional de Nuevas Formas Escénicas					

* Actividades exclusivas para artistas locales e invitados nacionales e internacionales. Los inscritos no podrán acceder libremente.

UNA NUEVA MISIÓN

MOV-S es una iniciativa del Mercat de les Flors, Centro de las Artes de Movimiento de Barcelona que tiene como objetivo buscar espacios para construir puentes de unión y crear vías naturales de encuentro y colaboración entre artistas y organizaciones de danza y artes de movimiento.

A lo largo de cinco ediciones ha ido desarrollándose y adaptándose a las necesidades de cada contexto político, económico, social y artístico.

El proyecto MOV-S ha transformado su misión después de una edición de transición (Cádiz, 2012) entre las ediciones anteriores (Barcelona, 2007; Galicia, 2008 y Madrid, 2010) y las futuras.

Se sitúa ahora en un nuevo lugar desde el que queremos pensar de forma conjunta. Queremos **provocar tiempos y espacios compartidos para pensar y accionar sobre temas comunes** que nos afectan y a los que afectamos.

Para ello hemos realizado **dos cambios** radicales en el funcionamiento del proyecto:

- || El primer cambio tiene que ver con la **dimensión**: MOV-S es ahora un proyecto mucho más pequeño, móvil y flexible.
- || El segundo, tiene que ver con la **frecuencia**: en esta quinta edición, que se desarrollará entre 2014 y 2015, hemos programado varios seminarios.

Además, queriendo ser coherentes y racionalizar recursos, MOV-S deja de estar acompañado de un programa artístico propio y se vincula a **festivales locales activos** en los diferentes lugares en los que se desarrolla aunando, así, esfuerzos y recursos.

Todos estos cambios son fruto de las sugerencias recibidas por parte de las personas que han participado en ediciones anteriores y por los entrevistados para la edición de 2012. También de un profundo análisis realizado en relación a las nuevas necesidades que se dan en los contextos actuales.

FORMATO DE LA QUINTA EDICIÓN

En la quinta edición de MOV-S proponemos diversos seminarios que se realizarán de forma **nómada por diferentes territorios iberoamericanos**.

El recorrido que haremos en 2014 y 2015 pasa por:

- || **Galicia**. Se realizó en la Isla de San Simón del 11 al 13 de marzo de 2014.
- || **Bilbao**. Se celebra entre los días 26 y 31 de mayo de 2014, coincidiendo en fechas con la segunda edición del Encuentro de Nuevas Formas Escénicas 3, 2, 1 que organiza AthónDIGaBilbao por segundo año consecutivo.
- || **México**. Tendrá lugar entre el 18 y el 20 de junio de 2014 en el Encuentro Nacional de Danza, INBA (Guadalajara), organizado por el Festival Transversales.
- || **México**. En el marco del Festival Transversales en San Luis Potosí, los días 8, 9 y 10 de agosto de 2014.
- || **Chile**. Se desarrollará en 2015 (fecha y contexto a concretar).

El tema que atraviesa los seminarios es la **ARTICULACIÓN** entendida desde un punto de vista complejo, pensada en relación con la comunidad, con el contexto en el que nos movemos, entre artistas, con otros operadores, con otros territorios transnacionales, como un ecosistema de microarticulaciones que necesitamos desplegar para poder vincular con sentido.

SEMINARIO EN GALICIA

El seminario en Galicia se realizó entre el 11 y el 13 de marzo en la Isla de San Simón (Redondela), coincidiendo en fechas con el festival ALT de Vigo y con el apoyo de la Xunta de Galicia.

Fue desarrollado a través de un **proceso de curaduría** colectiva en el que participaron unas 20 personas, casi todas artistas, del territorio gallego.

En el seminario participaron unas 45 personas de Galicia y el resto del territorio nacional. Trabajaron de forma activa en la elaboración de un documento sobre **Programación Expandida** y de un segundo documento sobre **El Papel de los Museos y los Centros de Arte en relación a las Artes Vivas**.

Esperamos que estos dos documentos puedan servir como herramientas de trabajo para artistas y mediadores en el futuro. Por un lado, para entablar relaciones basadas, no sólo en la producción, sino también en las prácticas artísticas y, por el otro, para que las Artes Vivas formen parte del ADN de los museos de un modo complejo más allá de la exhibición de la obra.

Ambos serán presentados ante diferentes instituciones públicas y privadas del Estado para intentar que pongan en práctica, a medio plazo, los modos de operar propuestos en los mismos.

ENCUENTRO EN BILBAO

A partir de diferentes propuestas de actividades, los contenidos del seminario MOV-S en Bilbao pretenden lo siguiente:

|| Ofrecer **herramientas de pensamiento y operatividad para poder desarrollar Programaciones Expandidas** en los espacios de programación, públicos y privados.

Entendemos por **Programaciones Expandidas** aquellas que se despliegan en todas las prácticas artísticas en relación con los espacios en las que se realizan, las comunidades en las que se vinculan y los dispositivos que se activan.

|| Desarrollar una propuesta específica con el fin de **generar un espacio de confianza para la visibilidad internacional de los artistas** para que, así, puedan operar de modo expandido en otros territorios.

|| **Proponer un espacio para estar juntos pensando en temas comunes**, una cuestión que surgió de los esquemas de trabajo de MOV-S 2012 en Cádiz.

|| Conocer el **contexto de Euskadi hoy en relación a las Artes Vivas**, descubrir dónde están situados ahora los artistas, qué están haciendo, cuáles son sus proyectos y qué les preocupa.

ACTIVIDADES

Talleres de formación

Composición en Tiempo Real para mediadores

Con Carolina Campos y Daniel Pizamiglio

La Técnica de Composición en Tiempo Real (CTR) es un procedimiento utilizado en procesos de creación y colaboración artística. Este taller se centrará en los modos de hacer y pensar dichos procesos, allí dónde emerge un terreno común a partir de privilegiar las relaciones. En este procedimiento las reglas no sólo no se fijan, sino que son completamente negadas de antemano y se van "encontrando" a medida que el juego avanza. La CTR se pensará como una estrategia para obrar la espera y el mantenimiento del acontecimiento. Además, se trabajará la creatividad que se esconde tras las restricciones. Enfocado en las artes, el taller también abordará conceptos y prácticas transversales en áreas que piensan la convivencia, la sostenibilidad y los modos de vivir juntos.

Carolina Campos es máster en Ciencias de la Comunicación y trabajó como bailarina durante seis años en la Cia. Municipal de Dança de Caixas do Sul y durante cuatro en la Lia Rodrigues Companhia de Danças. En el ámbito universitario ha sido profesora de danza y de fotografía. En 2012 fue investigadora residente en AND_Lab de Lisboa.

Daniel Pizamiglio es licenciado en teatro y creador e intérprete de teatro, cine y danza contemporánea. De su trabajo en las artes performativas destacan *Cavalos*, creado junto con Andréia Pieres y Leonardo Mouramateus y *O que está em redor da cena?*. Como bailarín ha trabajado con la Cia. da Arte Andanças, Cláudia Dias y Cecília Laranjeira.

Nacidos en Brasil, ambos residen actualmente en Lisboa y trabajan en Atelier RE.AL, dónde investigan la Composición en Tiempo Real y participan en trabajos de creación con el coreógrafo João Fiadeiro.

standing.hotglue.me

Curadora: la mediación entre varios

Con Catarina Saraiva

Hablar de curaduría significa hablar de contextos, artistas, financiaciones, espectadores... Todo esto es parte de un trabajo complejo pero necesario en las artes escénicas. En un mercado con muchas solicitudes y exigencias, el curador asume el rol de mediador, tendiendo puentes entre todos los participantes y componentes del mismo.

Caterina Saraiva es productora, curadora e investigadora de artes escénicas, post-graduada en gestión cultural y máster en estudios escénicos. Formó parte de la dirección de Alcantara de Lisboa asumiendo, entre 2007 y 2009, su dirección artística. Entre 2010 y 2012 participó y desarrolló proyectos de curaduría e investigación en Madrid en colaboración con La Casa Encendida y Matadero Madrid. En Portugal y Europa colaboró, fundó y desarrolló varias redes nacionales e internacionales en artes escénicas y estudios en el ámbito de las políticas culturales. En septiembre de 2011 inició su colaboración con el festival Panorama de Brasil, del que es directora artística desde 2012.

Prototipos

Los prototipos se desarrollarán a partir de 3 mesas de trabajo pilotadas por profesionales que propondrán un caso de estudio y una metodología para que, entre todos, podamos imaginar y poner sobre el papel una experiencia en relación al tema que formulamos.

Prototipo Plataforma

Pilotan: Natalia Álvarez Simó y Arantxa Mendiharat

Mesa de trabajo para generar un prototipo de proyecto que tenga como objetivo crear un espacio de confianza para la visibilidad internacional de los artistas.

Natalia Álvarez es licenciada en Historia del Arte y MBA en Empresas e Instituciones. Desde 2010 es la responsable del área Artes en Vivo del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y, desde 2007, trabaja en la Unidad Técnica del programa Iberescena, destinado al desarrollo de las artes

escénicas iberoamericanas. Es participante del proyecto europeo Léim, enfocado al desarrollo de liderazgo en gestión de danza en Europa.

Arantxa Mendiharat es licenciada en Ciencias Políticas y máster en Gestión Cultural. Tiene experiencia como gestora de proyectos artísticos y desarrollo territorial, así como de procesos de transformación mediante las artes como coordinadora de Divergentes, Disonancias y Conexiones Improbables. Forma parte del comité directivo del programa europeo Creative Clash de elaboración de recomendaciones a la Comisión sobre prácticas artísticas relacionadas con entornos de innovación y responsabilidad social. [www.conexionessimprobables.com /](http://www.conexionessimprobables.com/) [@im_probables](https://www.instagram.com/im_probables)

Prototipo Prácticas Artísticas Críticas

Pilotan: Idoia Zabaleta y Ricardo_AMASTE

Mesa de trabajo para generar un prototipo de proyecto sobre cómo incorporar, de forma normalizada, las prácticas artísticas críticas en los espacios de programación.

Idoia Zabaleta es coreógrafa y licenciada en Biología. Entiende la coreografía como un sistema complejo que relaciona cosas. Una de las cosas que más le divierte de bailar es hacerlo con el otro, ya sea una persona, un objeto o un planeta, bailar agarrados y/o a lo suelto. Ha presentado su trabajo en festivales internacionales e imparte clases en masters y cursos de postgrado. Desde 2008 gobierna, junto con Juan González, el espacio de creación Azala. www.azala.es

Ricardo_AMASTE es des-artista, a medio camino entre Eskorbuto y Bob Esponja, apocalíptico e integrado, anarco-comunista informal, incoherente militante del procomún y el decrecimiento, seducido por la ética feminista y la permacultura, siempre en proceso a la deriva. Forma parte de ColaBoraBora, una cooperativa de iniciativa social dedicada a diseñar entornos y procesos colaborativos, desde la emergencia de las redes distribuidas (P2P) y la apuesta por el procomún.

[www.colaborabora.org /](http://www.colaborabora.org/) [@Ricardo_AMASTE](https://www.instagram.com/Ricardo_AMASTE)

Prototipo Interinstitucionalidad

Pilotan: Ania González y María Ptqk

Mesa de trabajo para generar un prototipo de proyecto que tenga como finalidad establecer una relación interinstitucional a medio y largo plazo entre un artista y/o mediadora y una estructura pública.

Ania González es crítica cultural y co-directora de la revista online especializada en arte contemporáneo *Plétora*. Colabora en el proyecto de investigación *Canales alternativos de creación experimental. Eje noroeste 1975-2012* de la Universidad de Santiago de Compostela. [lysisundkritik.wordpress.com /](http://lysisundkritik.wordpress.com/) [pletora.es /](http://pletora.es/) [@aniagonzalez](https://www.instagram.com/aniagonzalez)

María Ptqk es comisaria e investigadora cultural. Su trabajo se centran en los usos sociales de la tecnología, las prácticas y los estudios de género y la economía de la cultura. Dirige Soft Power, un programa de actividades sobre biotecnología y ciencias naturales y es parte del equipo de dirección de GenderArtNet, cartografía experimental de arte feminista en Europa. Colabora con equipamientos públicos, publicaciones y medios de comunicación. [www.mariaptkq.net /](http://www.mariaptkq.net/) [@ptqk](https://www.instagram.com/ptqk)

Encuentro final prototipos

El último día habrá un espacio de encuentro entre todas las personas que han trabajado en los tres prototipos y se presentarán los documentos generados durante los dos días. Los diferentes encargados del pilotaje de prototipos se encargarán de redactar un documento que contenga la síntesis de lo acordado durante los días de trabajo. Estos documentos serán difundidos a través de la web y las redes sociales de MOV-S.

Presentación de proyectos

Se presentarán una serie de proyectos que, de algún modo, ya operan bajo las prácticas abordadas en el seminario de Galicia y en las actividades programadas en este encuentro (talleres, prototipos, paseos...). Desarrollan Programaciones Expandidas a través de relaciones de interinstitucionalidad que tienen lugar de forma articulada.

Quando el cuerpo desaparece

Con Blanca Calvo e Ion Munduate

Proyecto que ha explorado la desarticulación en *performance* entre cuerpo y voz a través de emisiones de radio y la publicación de Cuadernos. Ya en su inicio, la voz apareció como el vehículo para realizar el recorrido. En la traslación de la percepción de la performance a otro medio, radio y publicaciones, se intuía que se iban a encontrar preguntas. Se escogió la radio porque permitía, desde el micrófono, acceder a la idea de estar en el aire, en la articulación entre el exterior y el interior del desarrollo del proyecto. Esto tenía que ver más con un cambio de orden de las cosas, con romper unos dispositivos para liberar los movimientos de su propia materialidad.

Blanca Calvo es directora artística, coreógrafa e intérprete. Su actividad está ligada a dos ciudades, Madrid y San Sebastián, entre las que ha transitado y en las que ha articulado diversos proyectos de carácter generativo y procesual.

Ion Munduate es artista formado en danza en Donostia, Madrid y París. En 1994 inició su colaboración artística con Blanca Calvo y, desde 1998 dirigen juntos el proyecto Mugatxoan.

Sus piezas más destacadas son *Lucía con zeta*, *Boj de largo (FlyBall)*, *ASTRA TOUR*, *BAT*, *Beautiful Animals Trying* y *Sin título, en colores*.

www.mugatxoan.org

Contrato Interinstitucionalidad I Kit para la construcción de una relación contractual

Con Ania González

Proyecto de creación de un «kit documental» jurídicamente operativo para la formalización de contratos o acuerdos de colaboración en el ámbito de las Artes Vivas que tengan como partes a creadores, mediadores e instituciones culturales, públicas o privadas. A raíz del proceso de trabajo colectivo iniciado en MOV-S, plantea la creación de un documento abierto y transformable capaz de introducir y mantener los criterios definidos por la comunidad de creadores y profesionales acorde con las necesidades técnicas y teóricas de cada una de las disciplinas que integran las Artes Vivas.

Ania González es crítica cultural y co-directora de la revista online especializada en arte contemporáneo *Plétora*. Colabora en el proyecto de investigación *Canales alternativos de creación experimental. Eje noroeste 1975-2012* de la Universidad de Santiago de Compostela.

lysisundkritik.wordpress.com / pletora.es / [@aniagonzalezc](https://twitter.com/aniagonzalezc)

Proyecto Bulegoa Z/B

Con Beatriz Cavia, Miren Jaio y Leire Vergara

Espacio para la producción, la discusión, el debate y la reflexión, el intercambio de ideas, el desarrollo de la investigación y la materialización de proyectos artísticos ubicada en el barrio bilbaíno de Solokoetxe. Esta iniciativa de colaboración, que organiza diversos tipos de actividades y pretende constituirse en un lugar de cruce entre la práctica y la teoría, surge alrededor de las siguientes líneas de investigación: los procesos de historización, la traducción cultural, la performatividad, el cuerpo, el postcolonialismo, la teoría social, las estrategias de archivo y la educación.

Sus componentes son Beatriz Cavia, Isabel de Naverán, Miren Jaio y Leire Vergara. Proceden del comisariado, la crítica de arte, la coreografía y las Ciencias Sociales, campos en los que paralelamente desarrollan distintos proyectos.

www.bulegoa.org

INTACT Project. Interfaz para la acción telecompañada

Con Sara Malinarich y Manuel Terán

Conferencia dividida en dos partes: proyecto INTACT (formación de redes y acciones telecompañadas) e instalación de una interfaz híbrida (física y visual) desarrollada durante el proyecto Huésped, donde los asistentes pueden experimentar la telepresencia de forma directa. La demostración contará con la participación remota de uno de los nodos de INTACT.

Sara Malinarich es artista en nuevos medios, está especializada en telepresencia artística y ha trabajado en el desarrollo de plataformas e interfaces tecnológicas para la creación colaborativa. Entre sus trabajos artísticos destacan *Claroscuros*, *Foto.sin.tesis*, *RemakeUp* o *Just in case*. Actualmente es directora artística del proyecto internacional Jardines de la reflexión, en el que participan centros de arte, ciencia y nuevas tecnologías de Europa y América del Norte, y directora artística de INTACT.
www.saramalinarich.net/ / [@saramalinarich](https://www.instagram.com/saramalinarich)

Manuel Terán ha desarrollado su trabajo creativo en el campo de las artes plásticas y las nuevas tecnologías aplicadas al arte. Actualmente es director técnico de INTACT. Su trabajo como pintor está representado por varias galerías españolas. Desde 2000 se interesa en proyectos digitales en colaboración con otros artistas, enfocando sus aportaciones en el terreno de la estética y los soportes híbridos para la creación. Desde 2005, los dos artistas chilenos colaboran en el proyecto INTACT que investiga y experimenta en el campo de la cibercultura y la formación de redes de cooperación para la creación colaborativa remota.
www.manuelteran.net/ / [@notengopajaros](https://www.instagram.com/notengopajaros)
www.intact01.net/ / [@intact_01](https://www.instagram.com/intact_01)

Dispositivos de acercamiento a los artistas locales

MOV-S ha invitado a los artistas que operan en Euskadi a participar en una experiencia compartida con los invitados procedentes de otros territorios en una serie de espacios de encuentro estimulantes e informales.

La propuesta surge de las reuniones del grupo de trabajo del proyecto durante las que se puso de relieve la necesidad de crear contextos de acercamiento durante el encuentro. Después de discutir varias fórmulas, pensamos que las tres vías propuestas facilitarán un acercamiento informal y permitirán una aproximación tímida al trabajo de los artistas locales.

Itinerarios personales *

Paseos entre invitados y artistas por la ciudad de Bilbao.

Comida informal *

Comida en Muelle 3.
muelle3.wordpress.com

Entrevistas a artistas

Espacio radiofónico. Pilota: María José Cifuentes.

Artistas participantes

Eneko Balerdi / es.linkedin.com/pub/eneko-balerdi-eizmendi/3b/277/690

Helena Golab

Horman Poster / hormanposter.wordpress.com

Matxalen Bilbao / www.matxalenbilbao.com

Natalia Monge / www.organik.com.es

Olatz de Andrés / www.deandres.net

Sra. Polaroiska & Ruemaniak / cargocollective.com/srapolaroiska/
cargocollective.com/ruemaniak

Ixiar Rozas

* Actividades cerradas. Asistencia por invitación directa.

PROGRAMACIÓN 3, 2, 1.
ENCUENTRO INTERNACIONAL
DE NUEVAS FORMAS ESCÉNICAS

Día	Hora	Compañía	Obra	País	Disciplina
28	19:00 h	Marie-Caroline Hominal		Suiza	Master Class
29	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthé	ÉCOUTE POUR VOIR	Canadá	Danza experiencial
	19:00 h	Amanda Piña & Daniel Zimmermann	Presentación del Ministerio de Asuntos del Movimiento de Austria	Austria	Acto oficial
	20:00 h	Marie-Caroline Hominal	BAT	Suiza	Danza / Performance
	21:30 h	Cie. Nuna / YoungSoon Cho Jaquet	Pilze	Suiza / Corea	Performance
30	17:00 - 22:20 h cada 20 minutos	Marie-Caroline Hominal	Le triomphe de la renommée	Suiza	Danza / Performance
	18:00 h	Cindy Van Acker	Helder	Suiza	Danza
	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthé	ÉCOUTE POUR VOIR	Canadá	Danza experiencial
	18:30 h	Jordi Galí	T	Francia	Performance
	20:00 h	Ana Borratho & João Galante	Atlas Bilbao	Portugal	Performance
	21:30 h	Alessandro Sciarroni	UNTITLED _ I will be there when you die	Italia	Danza
	0:00 h 1:00 h	Paseo sonoro. Las nuevas formas del silencio	Xabier Erkizia & Ainara LeGardon	Euskadi	Música
31	17:00 - 22:20 h cada 20 minutos	Marie-Caroline Hominal	Le triomphe de la renommée	Suiza	Danza / Performance
	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthé	ÉCOUTE POUR VOIR	Canadá	Danza experiencial
	19:00 h	Jordi Galí	T	Francia	Performance
	20:00 h	Cindy Van Acker	Monoolog	Suiza	Danza
	21:00 h	Guillaume Marie & Tazcorp	Edging	Francia	Danza

INSTITUCIONES COLABORADORAS

Mercat de les Flors

Es un referente internacional para la investigación, producción, creación y difusión de las artes de la danza y de movimiento. Ofrece un programa plural que muestra diferentes momentos del proceso creativo y concepciones de la danza. Es un espacio para el intercambio, de conexión entre ésta y otras disciplinas de creación y pensamiento, para la apuesta de nuevos productos, el reflejo de una personalidad, un lugar para el aprendizaje de las diferencias.

Viceconsejería de Cultura del Gobierno Vasco

En los últimos años se han desarrollado las siguientes líneas de trabajo en el área de la danza: convocatorias de subvenciones para la creación y producción, consolidación y apoyo a compañías, formación de profesionales, festivales y programas propios en el marco de Dantza Zabalduz (Difundiendo la Danza), como el Circuito de Danza de Euskadi, d-Feria_Dantza y Dantzan Bilaka (encuentros en torno a la creación y presentación de piezas cortas). Recientemente ha colaborado con otras instituciones en la puesta en marcha de las Dantzaetxeak (Casas de Danza) de Bizkaia y Gipuzkoa.

Instituto Vasco Etxepare

Nace con el objetivo de difundir la lengua y cultura vascas por todo el mundo. Promueve el conocimiento y reconocimiento del euskera, su enseñanza universitaria y la investigación académica sobre ella. También apoya la difusión de las expresiones culturales vascas en todas las disciplinas. Se trata de un trabajo conjunto con creadores, agentes y productores vascos, en el que el Instituto ejerce de puente entre los artistas y los agentes y organismos internacionales.

AlhóndigaBilbao

Un Centro de Arte y Cultura de 43.000m² ubicado en el corazón de Bilbao que ofrece una programación cultural contemporánea donde convergen el arte y el conocimiento, el diseño, las artes escénicas y la música, el cine y las nuevas tecnologías. Un motor cultural de la ciudad fruto de la transformación de un emblemático almacén de vino, diseñado por Ricardo Bastida en 1909, y cuya rehabilitación ha corrido a cargo del diseñador Philippe Starck. Un centro que promueve la creación y la cultura contemporánea, multidisciplinar y generador de conocimiento, en el que se interrelacionan disciplinas, contenidos y públicos, que fortalece el nivel cultural de la ciudadanía y contribuye al enriquecimiento local e internacional. AlhóndigaBilbao, donde vive Cultura.

Acción Cultural Española (AC/E)

Organismo público dedicado a impulsar y promocionar la cultura y el patrimonio de España dentro y fuera de sus fronteras a través de un amplio programa de actividades que incluye exposiciones, congresos, ciclos de conferencias, cine, teatro, música, producciones audiovisuales e iniciativas que fomentan la movilidad de profesionales y creadores. Entre sus líneas de acción se encuentran la coordinación con instituciones públicas y privadas para la promoción exterior de la cultura, dar apoyo a artistas españoles dentro y fuera del país y la promoción internacional de proyectos involucrando a diseñadores, científicos y creadores.

PROGRAMA HEDATUA. ARTIKULAZIOAK

MOV-S BILBAO 2014

AlhóndigaBilbao, maiatzak 26-31

JARDUEREN EGUTEGIA

Eguna	Ordua	Jarduera		
26	10:00-14:00 h	Tailerra: Konposizioa denbora errealean bitartekarientzat. Carolina Campos eta Daniel Pizamigliorekin		
27	10:00-14:00 h	Tailerra: Konposizioa denbora errealean bitartekarientzat. Carolina Campos eta Daniel Pizamigliorekin		
	10:00-13:00 h + 15:00-18:00 h	Tailerra: Kuradoretza: hainbaten arteko bitartekaritza. Catarina Saraivarekin		
28	10:00-14:00 h	Tailerra: Konposizioa denbora errealean bitartekarientzat. Carolina Campos eta Daniel Pizamigliorekin		
	10:00-13:00 h + 15:00-18:00 h	Tailerra: Kuradoretza: hainbaten arteko bitartekaritza. Catarina Saraivarekin		
3.2. 1. Forma Eszeniko Berrien Nazioarteko Topaketako programazioa				
29	10:00-14:00 h	Tailerra: Konposizioa denbora errealean bitartekarientzat. Carolina Campos eta Daniel Pizamigliorekin		
	11:00-14:00 h	Ibilbide pertsonalak *		
	14:00-16:00 h	Bazkaria Muelle 3n *		
3.2. 1. Forma Eszeniko Berrien Nazioarteko Topaketako programazioa				
30	9:30-13:30 h	Plataforma prototipoa <i>Gidariak:</i> Natalia Álvarez Simó eta Arantxa Mendiharat	Praktika Artistiko Kritikoaren prototipoa <i>Gidariak:</i> Idoia Zabaleta eta Ricardo_AMASTE	Interinstituzionalitatearen prototipoa <i>Gidariak:</i> Ania González eta María Ptqk
	15:30-16:15 h	Proiektuaren aurkezpena: Gorputza desagertzen denean. Blanca Calvo eta Ion Munduaterekin		
	16:15-17:00 h	Proiektuaren aurkezpena: Interinstituzionalitatearen kontratua / Harreman kontraktual bat eraikitzeko kita Ania Gonzálezekin		
	17:00-19:00 h	Elkarrizketak artistekin		
3.2. 1. Forma Eszeniko Berrien Nazioarteko Topaketako programazioa				
31	9:30-12:30 h	Plataforma prototipoa <i>Gidariak:</i> Natalia Álvarez Simó eta Arantxa Mendiharat	Praktika Artistiko Kritikoaren prototipoa <i>Gidariak:</i> Idoia Zabaleta eta Ricardo_AMASTE	Interinstituzionalitatearen prototipoa <i>Gidariak:</i> Ania González eta María Ptqk
	12:45-13:30 h	Prototipoen amaierako topaketa		
	15:30-16:15 h	Proiektuaren aurkezpena: Bulegoa Z/B. Beatriz Cavia, Miren Jaio eta Leire Vergararekin		
	16:15-17:00 h	Proiektuaren aurkezpena: INTACT Project. Ekintza telepartekaturako interfazea. Sara Malinarich eta Manuel Teránek		
	17:00-19:00 h	Elkarrizketak artistekin		
3.2. 1. Forma Eszeniko Berrien Nazioarteko Topaketako programazioa				

* Jarduera hauek bertako artistentzako eta Espainiako nahiz nazioarteko gonbidatuentzako dira bakarrik. Jarduera izen emandakoek ezingo dute gonbidapenik gabe bertan parte hartu.

MISIO BERRIA

MOV-S Mercat de les Flors-en ekimena da, hau da, Bartzelonako Mugimendu Arteen Zentroarena, eta hauxe du helburu: dantzaren eta mugimendu-arteen esparruko artista eta erakundeen artean lotura zubiak eraikitzeko eta elkarlanean aritzeko bide naturalak sortzeko espazioak bilatzea.

Bost edizio hauetan garatuz joan da, eta testuinguru politiko, ekonomiko, sozial eta artistikoetako bakoitzeko premietara egokituz. MOV-S mugimenduak bere misioa aldatu du aurreko edizioetako (Bartzelona, 2007; Galizia, 2008, eta Madril, 2010) eta etorkizuneko edizioen arteko trantsizioko edizio baten ondoren (Cadiz, 2012).

Beste leku batetik abiatuta modu bateratuan pentsatu nahi dugu orain. Denongan eragina duten eta geure eragina jasotzen duten gai komunei buruz **pentsatu eta gaion gainean eragiteko espazio eta denbora bateratuak sorrarazi** nahi ditugu.

Horretarako, errotiko **bi aldaketa** egin ditugu proiektuaren funtzionamenduan:

▮ Lehen aldaketa **dimentsioari** dagokio: MOV-S proiektua askoz txikiagoa, mugikorragoa eta malguagoa da orain.

▮ Bigarrena **maiztasunari** dagokio: bosgarren edizioa 2014-2015 bitartean egingo da, eta hainbat mintegi antolatu ditugu edizio honen barruan.

Gainera, koherentzia eta baliabideen arrazionalizazioa lortzearen, berezko programa artistikoa izateari utzi eta edizio bakoitzari dagokion **lekuan martxan dauden jaialdiei** lotuta garatuko da programa, ahaleginak eta baliabideak bateratuz horrela.

Aurreko edizioetan parte hartu zuten pertsonak eta 2012ko ediziorako elkarriketatutakoek emandako proposamenen emaitza dira aldaketa horiek guztiak. Era berean, egungo egoeran sortutako behar berrien inguruan egindako azterketa sakon bati ere erantzuten diote aldaketok.

BOSGARREN EDIZIOAREN FORMATOA

MOV-Sen bosgarren edizioan zenbait mintegi proposatu ditugu, **Iberoamerikako hainbat lurraldetan egitekoak modu ibiltarian**.

2014-2015ko edizioan leku hauetan izango gara:

▮ **Galizian**. San Simon uhartean egin da mintegia, 2014ko martxoaren 11-13 bitartean.

▮ **Bilbon**. 2014ko maiatzaren 26-31 bitartean egingo da mintegia, AlhóndigaBilbaok bigarren urtez jarraian antolatzen duen 3, 2, 1 Forma Eszeniko Berrien Nazioarteko Topaketaren bigarren edizioarekin bat etorri.

▮ **Mexikon**. 2014ko ekainaren 18a eta 20a bitartean izango da, Transversales Jaialdiak antolatutako Dantza Topaketa Nazionalan, INBA (Guadalajara).

▮ **Mexikon**. Transversales Jaialdiarekin lotuta, San Luis Potosí-n, 2014ko abuztuaren 8, 9 eta 10ean.

▮ **Txilen**. 2015ean egitekoa da mintegia (data eta testuingurua zehazteke).

Mintegi guztiak zeharkatzen dituen gaia **ARTIKULAZIOA** da, ikuspegi konplexu batetik ulertua, komunitatearekiko erlazioan pentsatua, artisten artean, beste eragile batzuekin batera, beste lurralde transnazioal batzuekin batera mugitzen gareneko testuinguruaren barruan, zentzu bati lotzeko hedatu behar ditugun mikroartikulazioen ekosistema baten baitan gutzia ere.

GALIZIAKO MINTEGIA

Galiziako mintegia martxoaren 11-13 bitartean egin da San Simon uhartean (Redondela), Vigoko FestivALTekin bat etorri eta Galiziako Xuntaren babesarekin.

Kuradoreta kolektiboko prozesu baten bidez egin zen mintegia. Hogei bat lagunek parte hartu zuten, artistak eta Galizia bertakoak gehienak ere.

Mintegian bertan 45 lagunek parte hartu zuten, Galiziakoak nahiz Espainia osokoak. Modu aktiboan jardun zuten eta bi dokumentu osatu zituzten: **Programazio Hedatuari** buruzkoa bata, eta **Museoen eta Arte Zentroyen Eginkizuna Arte Biziei dagokienez** izenekoak bestea.

Espero dugu bi dokumentu hauek tresna erabilgarria izatea artista eta bitartekarien lanerako. Batetik, ekoizpenean ez ezik praktika artistikoetan ere oinarritzen diren harremanak eratzeko; bestetik, arte biziak museoen ADNaren parte izan daitezen, obrak erakustetik haratago doan modu konplexu batean.

Bi dokumentuok Espainiako Estatuko erakunde publiko eta pribatuei aurkeztuko zaizkie, bertan proposatzen diren jardun-ereduak martxan jarri ditzaten epe ertainean.

BILBOKO TOPAKETA

Bilboko MOV-S mintegiko edukiekin honako helburu hauek lortu nahi dira, hainbat proposamenen bidez:

|| Programazio-esparru publiko eta pribatuetan **programazio hedatuak garatzeko helburuz, pentsamendua eta operatibotasuna lantzeko aukera ematen duten tresna batzuk** eskaini nahi dira.

Praktika artistiko guztietan, lantzen direneko espazioekiko, uztartzen direneko komunitateekiko eta martxan jartzen diren gailuekiko erlazioan garatzen diren programazioak dira **programazio hedatuak**.

|| Proposamen zehatz bat garatzea, **artisten nazioarteko ikusgarritasuna lortzeko konfiantzazko esparru bat sortzeko** helburuz, artista horiek beste lurralde batzuetara hedatu ahal izan daitezen.

|| **Denok batera gai komunetan pentsatu ahal izateko espazio bat proposatzea**. Gai hau Cadizen 2012an egindako MOV-Sko lan-eskemetatik sortu zen.

|| **Euskadik arte bizien alorrean duen egoera** ezagutzea, eta ikertzea artistak non dauden orain, zertan ari diren, zein proiektutan dabiltzan eta haien kezkek zein diren.

JARDUERAK

Trebakuntza-tailerrak

Konposizioa denbora errealean bitartekarientzat

Carolina Campos eta Daniel Pizamigliorekin

Denbora Errealeko Konposizio (DEK, gaztelaniaz CTR) teknika arte-sorkuntza eta -lankidetzako prozesuetan erabili ohi den prozedura bat da. Prozesuok gauzatzeko eta pentsatzeko moduetan oinarritzen da tailer hau, erlazio batzuei lehenasuna ematek esparru komun bat sortzen den lekuetan. Prozedura honen barruan ez da araurik finkatzen, arauak aldez aurretik baztertzen dira eta bidea "aurkitzen" joaten da, jokoak aurrera egin ahala. DEK teknika gertakizunari itxoiteko eta hari eusteko prozesua garatzeko estrategia gisa erabiliko da. Horrekin batera, murrizketen atzean ezkututzen den sormena ere landuko da. Arteetan oinarritutako tailer honek zeharkako beste kontzeptu eta praktika batzuk ere landuko ditu, bizikidetzeta, jasangarritasuna eta elkarrekin bizitzeko moduak pentsatzen dituzten alorretan.

Carolina Camposek master bat du Komunikazio Zientzietan eta dantzari gisa jardun du sei urtean Cia. Municipal de Dança de Caixas do Sul-en eta beste lau urtean Lia Rodrigues Companhia de Danças-en. Dantza eta argazkilaritzako irakasle izan da unibertsitatean. 2012an ikerlari egoiliarra izan zen Lisboako AND_Lab-en.

Daniel Pizamiglio Antzerki lizentziaduna da, eta antzerki, zinema eta dantza garaikideko sortzaile eta interpretea. Arte performatiboan alorrean Pizamiglioren lan hauek nabarmentzen dira: *Cavalos*, Andréia Pieres eta Leonardo Mouramateusekin batera sortua, eta *O que está em redor da cena?* Dantzari gisa Cia. da Arte Andanças, Cláudia Dias eta Cecília Laranjeirarekin batera aritu da.

Brasilen jaio eta Lisboan bizi dira biak, eta Atelier RE.AL-en lan egiten dute. Denbora errealeko konposizioa ikertzen dute han eta sorkuntza-lanetan parte hartzen dute João Fiadeiro koreografoarekin batera.

standing.hotglue.me

Kuradoretza: hainbaten arteko bitartekaritza

Catarina Saraivarekin

Kuradoretzaz hitz egitean testuinguruak, artistak, finantzaketak, ikusleak... hartu behar dira aintzakotzat. Lan konplexua baina, aldi berean, arte eszenikoetarako ezinbestekoa osatzen du horrek guztiak. Eskaera eta eskakizun askoko merkatu batean, kuradoreak bitartekari rola hartzen du beti, eta zubiak eraikitzen ditu merkatuko parte-hartzaile eta osagai guztien artean.

Caterina Saraiva arte eszenikoen ekoizle, kuradore eta ikerlaria da, gradu-ondoko bat du kultur kudeaketan eta master bat ikasketa eszenikoetan. Lisboako Alkantarako zuzendaritzako kide izan zen, eta egitasmo horretako zuzendaritza artistikoaz arduratu zen 2007-2009 bitartean. 2010etik 2012ra Madrilen jardun zuen kuradoretza- eta ikerketa-proiektuetan parte hartzen eta halakoak garatzen La Casa Encendida eta Matadero Madriden. Portugalen eta Europan arte eszenikoen zenbait sare nazional eta nazioarteko sortu eta garatu zituen, eta ikerketak egin zituen kultur politiken esparruaren barruan. 2011ko irailean lankidetzeta hasi zuen Brasilgo Panorama jaialdiarekin, eta hango zuzendari artistikoa da 2012az geroztik.

Prototipoak

Profesionalek gidatutako hiru lan-mahaitik abiatuta landuko dira prototipoak. Ikertu beharreko kasu bat eta metodologia bat proposatuko dira, formulatutako gaiaren inguruan esperientzia bat irudikatuz eta idatziz garatu ahal izateko denon artean.

Plataforma prototipoa

Gidariak: Natalia Álvarez Simó eta Arantxa Mendiharat

Artisten nazioarteko ikusgarritasuna lortzeko konfiantzazko esparru bat sortzeko helburua duen proiektu baten prototipoa sortzeko lan-mahaia.

Natalia Álvarez Artearen Historiako lizentziaduna da eta Enpresa eta Erakundeen MBA bat du. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

museoko Arteak Bizirik arloko arduraduna da 2010etik eta Iberoamerikako arte eszenikoak garatzea bideratutako Iberescena programako Unitate Teknikoan dihardu 2007az geroztik. Europan dantzaren kudeaketan lidergoa garatzeko asmoz sortutako Léim europar proiektuan ere parte hartzen du.

Arantxa Mendiharat Zientzia Politikoetako lizentziaduna da eta master bat du Kultur Kudeaketan. Esperientzia du proiektu artistikoen eta lurralde-garapeneko proiektuen kudeatzaile gisa, bai eta arteen bidez irekitako eraldaketa-prozesuetan ere, Divergentes, Disonancias y Conexiones Improbables-eko koordinatzaile izan zen aldetik. Creative Clash europar programaren Zuzendaritza Batzordeko kide da; programa horrek gomendioak ematen dizkio Batzordeari berrikuntza eta erantzukizun sozialeko inguruneekin lotutako praktika artistikoen inguruan.

[www.conexionesimprobables.com / @im_probables](http://www.conexionesimprobables.com/)

Praktika Artistiko Kritikoen prototipoa

Gidariak: Idoia Zabaleta eta Ricardo_AMASTE

Programazio-espazioetan praktika artistiko kritikoak txertatzeko moduari buruzko proiektu baten prototipoa sortzeko lan-mahaia.

Idoia Zabaleta koreografoa da eta Biologiako lizentziaduna. Gauzak erlazionatzen dituen sistema konplexutzat du koreografia. Dantzetatik gehien gustatzen zaion gauzetako bat besteekin dantzatzea da, izan pertsona bat, objektu bat edo planeta bat, soltean nahiz helduta. Nazioarteko jaialdietan aurkeztu ditu bere lanak, eta irakasle dihardu master eta gradu-ondoko ikastaroetan. 2008az geroztik Azala sorkuntza-gunea gidatzen du, Juan Gonzálezekin batera.

www.azala.es

Ricardo_AMASTE des-artista bat dugu, Eskorbutoaren eta Bob Esponjaren erdibidean kokatzen da, apokaliptikoa eta integratua da, anarko-komunitarista informala, prokomunaren eta deshazkuntzaren aldeko militante inkoherentea, etika feministaren eta permakulturaren zalea, noraezerantzko prozesuan

betiere. Sare banatuetatik (P2P) abiatuz eta prokomunaren alde eginez, parte-hartzean oinarritutako ingurune eta prozesuak diseinatzen dituen ekimen sozialeko ColaBoraBorako kooperatibako kide da.

[www.colaborabora.org / @Ricardo_AMASTE](http://www.colaborabora.org/)

Interinstituzionalitatearen prototipoa

Gidariak: Ania González eta María Ptqk

Artista eta/edo bitartekari baten eta egitura publiko baten artean epe ertain eta luzera begira erlazio interinstituzional bat sortzeko helburua duen proiektu baten prototipoa sortzeko lan-mahaia.

Ania González kultur kritikaria da eta arte garaikideari buruzko *Plétora* aldizkari digitaleko zuzendarietako bat. Santiago de Compostelako Unibertsitateko *Sorkuntza esperimentalerako bide alternatiboak. Ipar-mendebaldeko ardatza 1975-2012* ikerketa-proiektuan parte hartzen du. [lysisundkritik.wordpress.com / pletora.es / @aniagonzalez](http://lysisundkritik.wordpress.com/)

María Ptqk komisarioa eta kultur ikertzailea da. Alderdi hauek jorratzen ditu: teknologiaren erabilera sozialak, genero-praktika eta -ikerketak eta kulturaren ekonomia. Soft Power bioteknologiari eta natur zientziei buruzko jarduera-programa gidatzen du eta GenderArtNet Europako arte feministaren kartografia esperimentalaren zuzendaritzako kide da. Ekipamendu publikoekin, argitalpenekin eta hedabideekin kolaboratzen du.

[www.mariaptqk.net / @ptqk](http://www.mariaptqk.net/)

Prototipoen amaierako topaketa

Azken egunean elkartu egingo dira hiru prototipoetan aritu diren pertsona guztiak, eta aurreko bi egunetan landutako dokumentuak aurkeztuko dituzte. Prototipoak gidatzeko arduradunek lan-egunetan zehar adostutakoaren laburpena jasotzen duen dokumentua idatziko dute. Dokumentu guztiak ere MOV-Sen sare sozialen eta webgunearen bidez zabalduko dira.

Proiektuaren aurkezpena

Galiziako mintegian eta topaketa honetan programaturako jardueretan (tailer, prototipo, paseo eta abarretan) landutako praktiken barruan nolabait ere dagoeneko martxan dauden proiektu batzuk aurkeztuko dira. Proiektu horiek programazio hedatuak lantzen dituzte modu artikulatuan garatzen diren interinstituzionalitate-erlazioen bidez.

Gorputza desagerzten denean

Blanca Calvo eta Ion Munduaterekin

Proiektu honek gorputzaren eta ahotsaren arteko desartikulazioa *performancean* arakatu du *Cuadernoseko* argitalpen baten eta irratsaio baten bidez. Hasieratik bertatik ahotsa izan da ibilbidea osatzeko bitartekoa. *Performancearen* pertzepzioa beste bitarteko batera eramatean, irratria eta argitalpenetara alegia, sumatzen zuten hainbat galdera sortuko zitzaizkiela. Irratia aukeratu zuten airean egoteko ideia hurbiltzeko aukera ematen zuelako, mikrofonoaren bidez, proiektuaren garapenaren barrualdearen eta kanpoaldearen arteko artikulazioaren barruan. Gauzen ordenarekin zerikusia zuen horrek, dispositiboak urratu eta mugimenduak beren materialtasunetik askatzearekin.

Blanca Calvo zuzendari artistikoa, koreografoa eta interpretea da. Bi hiritan dihardu, Madrilen eta Donostian, eta bietan ibili da proiektu sortzaile eta prozesualak lantzen.

Ion Munduate dantza alorreko artista Donostian, Madrilen eta Parisen ikasia da. 1994an hasi zen elkarlanean Blanca Calvorekin eta 1998az geroztik Mugatxoan proiektua zuzentzen dute elkarrekin. Hauek dira Munduateren pieza nabarmenenak: *Lucía con zeta*, *Boj de largo* (*FlyBall*), *ASTRA TOUR*, *BAT*, *Beautiful Animals Trying* eta *Sin título, en colores*.

www.mugatxoan.org

Interinstituzionalitatearen kontratua / Harreman kontraktual bat eraikitzeko kita

Ania Gonzálezekin

Arte bizien alorrean sortzaile, bitartekari eta kultur erakunde publiko nahiz pribatuen artean lankidetzak-hitzarmenak edo kontratuak gauatzeko "kit dokumental" juridikoki operatibo bat sortzeko proiektua. MOV-Sek hasitako lan-prozesu kolektibotik abiatuta, dokumentu ireki eta aldagarri bat sortzea proposatzen da, sortzaile eta profesionalen komunitateak finkatutako irizpideak bertan txertatzeko, arte bizien barruan sartzen diren alor guztien behar tekniko eta teorikoei erantzunez.

Ania González kultur kritikaria da eta arte garaikideari buruzko *Plétora* aldizkari digitaleko zuzendarietako bat. Santiago de Compostelako Unibertsitateko *Sorkuntza esperimentalerako bide alternatiboak*. *Ipar-mendebaldeko ardatza 1975-2012* ikerketa-proiektuan parte hartzen du. [lysisundkritik.wordpress.com / pletora.es / @aniagonzalez](http://lysisundkritik.wordpress.com/)

Bulegoa Z/B proiektua

Beatriz Cavia, Miren Jaio eta Leire Vergararekin

Bilboko Solokoetxe auzoan kokatutako espazio honetan ekoizpena, eztabaida, gogoeta eta ideien trukaketa lantzen dira, proiektu artistikoak ikertu eta gauatzeko helburuz, guztia ere. Lankidetzak-ekimen honek era askotako jarduerak antolatzen ditu praktikaren eta teoriaren arteko bidegurutzea izateko asmoz, eta ikerketa-ildo hauek jorratzen ditu: historizazio-prozesuak, itzulpen kulturala, performatibitatea, gorputza, postkolonialismoa, teoria soziala, artxiboa eta hezkuntza.

Beatriz Cavia, Isabel de Naverán, Miren Jaio eta Leire Vergara dira Bulegoko kideak. Komisariotza, artearen kritika, koreografia eta gizarte-zientzietatik datoz, eta esparruotan hainbat proiektu garatzen dituzte aldi berean. www.bulegoa.org

INTACT Project. Ekintza telepartekaturako interfazea

Sara Malinarich eta Manuel Teránekin

Bi zatitan banatutako konferentzia: INTACT proiektua (sare eta ekintza telepartekatuen sorkuntza) eta Huésped proiektuan zehar garatutako interfaze hibrido (fisiko eta bisual) baten instalazioa. Telepresentzia zuzenean esperimentatzeko aukera izango dute ikusleek. INTACTeko nodoetako baten urrutiko parte-hartzea izango dugu erakustaldian.

Sara Malinarich bitarteko berrien artista da, telepresentzia artistikoan espezializatuta dago eta lankidetzan oinarritutako sorkuntzarako plataforma eta interfaze teknologikoak garatzen lan egin du. *Claroscuros*, *Foto.sin.tesis*, *RemakeUp* eta *Just in case* dira haren artelanetako batzuk. Europako eta Ipar Amerikako arte, zientzia eta teknologia berrietako zenbait zentro biltzen dituen Gogoetarako Lorategiak nazioarteko proiektuko zuzendari artistikoa da gaur egun, bai eta INTACTekoa ere.

www.saramalinarich.net/ / [@saramalinarich](https://twitter.com/saramalinarich)

Manuel Teránek arte plastikoen eta artera aplikatutako teknologia berrien alorrean egin du lan. INTACTeko zuzendari teknikoa da gaur egun. Teránen margolanak Espainiako hainbat galeriatan daude ikusgai. 2000n proiektu digitalak garatzen hasi zen beste artista batzuekin batera, eta sorkuntzarako euskarri hibridoekin eta estetika alorrak jorratzen ditu gehienbat.

2005az geroztik INTACT proiektuan kolaboratzen hasi ziren bi artista txiletarrok. Proiektu horrek ziberkultura ikertzen eta esperimentatzen du eta lankidetzako urrutiko sorkuntzarako lankidetzaren sareak sortzen ditu.

www.manuelteran.net/ / [@notengopajaros](https://twitter.com/notengopajaros)

www.intact01.net/ / [@intact_01](https://twitter.com/intact_01)

Bertako artistengana hurbiltzeko dispoitiboak

MOV-Sek Euskadin lan egiten duten artistak gonbidatu ditu beste lurralde batzuetatik etorritako gonbidatuekin aritu daitezten, zenbait topaketa kitzikagarri eta informaletan esperientziak trukatzeko.

Proiektua prestatzeko lan-bileretan sortu zen proposamena, topaketetan artistak elkarrengana gerturatzeko beharra nabarmendu baitzen orduan. Hainbat formula aztertu eta gero, proposatutako hiru bideek hurbilketa informala ahalbidetuko zutela iruditu zitzaigun, eta horrekin bertako artisten lanetara hurbiltzeko aukera emango zela.

Ibilbide pertsonalak *

Paseoak gonbidatu eta artisten artean Bilboko hirian barrena.

Bazkari informala *

Bazkaria Muelle 3n *
muelle3.wordpress.com

Elkarrizketak artistekin

Irrati saioa. Gidariak: María José Cifuentes.

Parte hartuko duten artistak

Eneko Balerdi / es.linkedin.com/pub/eneko-balerdi-eizmendi/3b/277/690

Helena Golab

Horman Poster / hormanposter.wordpress.com

Matxalen Bilbao / www.matxalenbilbao.com

Natalia Monge / www.organic.com.es

Olatz de Andrés / www.deandres.net

Sra. Polaroiska & Ruemaniak / cargocollective.com/srapolaroiska / cargocollective.com/ruemaniak

Ixiar Rozas

* Jarduera itxiak. Gonbidapen zuzena behar da parte hartzeko.

3, 2, 1 PROGRAMAZIOA.

FORMA ESZENIKO BERRIEN

NAZIOARTEKO TOPAKETA

Eguna	Ordua	Konpainia	Obra	Herrialdea	Diziplina
28	19:00 h	Marie-Caroline Hominal		Suitza	Master class
29	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe	ÉCOUTE POUR VOIR	Kanada	Dantza esperientziala
	19:00 h	Amanda Piña & Daniel Zimmermann	Austriako Mugimendu Gaietarako Ministerioaren aurkezpena	Austria	Ekitaldi ofiziala
	20:00 h	Marie-Caroline Hominal	BAT	Suitza	Dantza / Performancea
	21:30 h	Cie. Nuna / YoungSoon Cho Jaquet	Pilze	Suitza / Korea	Performancea
30	17:00 - 22:20 h 20 minututik behin	Marie-Caroline Hominal	Le triomphe de la renommée	Suitza	Dantza / Performancea
	18:00 h	Cindy Van Acker	Helder	Suitza	Dantza
	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe	ÉCOUTE POUR VOIR	Kanada	Dantza esperientziala
	18:30 h	Jordi Galí	T	Frantzia	Performancea
	20:00 h	Ana Borrallho & João Galante	Atlas Bilbao	Portugal	Performancea
	21:30 h	Alessandro Sciarroni	UNTITLED _ I will be there when you die	Italia	Dantza
	0:00 h 1:00 h	Soinu-ibiltaldia Isiltasunaren molde berriak	Xabier Erkizia & Ainara LeGardon	Euskal Herria	Musika
31	17:00 - 22:20 h 20 minututik behin	Marie-Caroline Hominal	Le triomphe de la renommée	Suitza	Dantza / Performancea
	18:00 h	Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe	ÉCOUTE POUR VOIR	Kanada	Dantza esperientziala
	19:00 h	Jordi Galí	T	Frantzia	Performancea
	20:00 h	Cindy Van Acker	Monoloog	Suitza	Dantza
	21:00 h	Guillaume Marie & Tazcorp	Edging	Frantzia	Dantza

LAGUNTZEN DUTEN ERAKUNDEAK

Mercat de les Flors

Nazioarteko erreferentea da dantzari eta mugimenduari lotutako arteen ikerkuntza, ekoizpen, sorkuntza eta hedapenari dagokienez. Bere programa pluralak dantza sortzeko eta pentsatzeko prozesuko une desberdinak jasotzen ditu. Trukerako espazioa da, dantza eta sorkuntzarekin eta pentsamenduarekin zerikusia duten beste alor batzuk uztartzeko espazioa, produktu berriak probatzeko, nortasun baten isla ere bada, desberdintasunak ikasteko tokia.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburuordetza

Azken urteotan lan-ildo hauek garatu ditu dantzaren alorrean: sorkuntza eta ekoizpenerako diru-laguntzak, konpainiak sendotzeko babesa, profesionalen trebakuntza, berezko jaialdi eta programak Dantza Zabalduz ekimenaren barruan, hala nola, Euskadiko Dantza Zirkuitua, d-Feria Dantza eta Dantzan Bilaka (pieza motak sortu eta aurkezteko topaketak). Azken hilabeteotan elkarlanean jardun du beste erakunde batzuekin batera, Bizkai eta Gipuzkoako dantza etxeak martxan jartzeko.

Etxepare Euskal Institutua

Euskara eta euskal kultura munduan zabaltzeko asmoz sortu zen. Euskararen ezagutza eta errekonozimendua bultzatzen ditu, bai eta euskara unibertsitatean irakastea eta gure hizkuntzaren gaineko ikerketa akademikoak egitea ere. Euskal kulturaren alor guztietako adierazpenak hedatzeko babesa ematen du, halaber. Elkarlanean jarduten du euskal sortzaile, eragile eta ekoizleekin batera, zubi-lana eginez gure artisten eta nazioarteko eragile eta erakundeen artean.

AlhóndigaBilbao

43.000 m²-ko Arte eta Kultura Zentroa, Bilboren erdi-erdian. Kultur programazio garaikidea eskaintzen du, izan ere, artea eta ezagutza, diseinua, arte eszenikoak eta musika, zinea eta teknologia berriak barne hartzen ditu. Hiririaren kultur eragilea, Ricardo Bastidak 1909an diseinatu eta Philippe Starck diseinatzaileak zaharberitutako ardo biltegi enblematiko baten eraldaketaren emaitza. Zentroak sorkuntza eta kultura garaikidea sustatzen ditu, diziplina anitza da eta ezagutza sortzen du; izan ere, bertan, diziplinak, edukiak eta publikoak elkarrekin harremanetan jartzen dira, eta, era berean, herritarren kultur maila aberasten du eta Bilboren aberastasuna nahiz nazioartekotzea ahalbidetzen ditu. AlhóndigaBilbao, Kultur Bizi Den Lekua.

Acción Cultural Española (AC/E)

Espainiako kultura eta ondarea Espainia barruan eta Espainiatik kanpo bultzatzeaz eta sustatzeaz arduratzen den erakunde publikoa da AC/E. Horretarako programa arras zabala garatzen du, eta profesional eta sortzaileen mugikortasuna laguntzen du erakusketa, biltzar, hitzaldi-ziklo, zinema, antzerki, musika eta ikus-entzunezkoen alorreko jarduera ugariren bidez. Bere jarduera-ildoen barruan honako hauek lantzen ditu: erakunde publiko eta pribatuekin koordinatzen da kultura kanpoan sustatzeko, babesa ematen die Espainiako artistei Espainia barruan eta Espainiatik kanpo eta proiektuak sustatzen ditu nazioartean diseinatzaile, zientzialari eta sortzaileekin elkarlanean.

Instituciones
colaboradoras

